

1

Государственное образовательное учреждение
«Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко»

Филологический факультет
Кафедра иностранных языков

УТВЕРЖДАЮ

И.о. декана филологического факультета
доцент, к.ф.н. Еремеева О.В.

«21» 08 2020 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

на 2020/2021 учебный год

учебной дисциплины

**Б1.Б.ДВ.01.01 «ДЕЛОВОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК
(АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК)»**

Направление подготовки

2.15.04.02 Технологические машины и оборудование

Профиль подготовки

**Инновация и рынок машин и оборудования
Машины и аппараты промышленной экологии**

Для набора
2020 года

Квалификация (степень) выпускника
магистр

Форма обучения
очная

Тирасполь, 2020

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины являются:

- формирование и развитие у обучающихся навыков перевода специальных текстов научно-технической литературы, таких как научные работы, инструкции, контрактные документы, патенты, стандарты и текстовая конструкторская документация, что позволит надлежащим образом подготовить их к практической деятельности в организациях и на предприятиях.

Для достижения целей ставятся следующие задачи:

- создание у магистров общего представления о профессиональной деятельности по переводу научно-технических текстов. Формирование понятия о структуре и взаимодействии видов переводческой деятельности в рамках работы над переводческим проектом в сфере науки и техники;
- ознакомление магистров с особенностями видов деятельности, сопутствующих выполнению переводческих задач;
- формирование у магистров понятия о научном тексте и общего представления о структурных особенностях научно-технических текстовых документов;
- ознакомление магистров со стилистическими особенностями научно-технических текстовых документов;
- освоение магистрами лексико-грамматических особенностей научного текста и формирование навыков использования переводческих средств при работе с научно-техническими текстами;
- создание у магистров общего представления о системе международной, региональной и национальной научно-технической документации, и функциях основных видов документов в системе научного и промышленного взаимодействия;
- ознакомление магистров с функциональными, структурными и стилистическими особенностями базовых видов документов, таких как различные виды научных работ, инструкции, контрактные документы с предметом в виде научно-технического оборудования, стандарты и патенты;
- создание у магистров общего представления о структуре инженерно-технической документации и основных документах конструкторской документации;
- формирование понятия об основных технологиях и программном обеспечении при работе с текстовым, графическим, чертежным материалом;
- освоение магистрами приемов перевода и редактирования научно-технических текстов.
- освоение студентами приемов перевода базовых видов документов на материале оригинальных текстов научно-технических документов с обсуждением основных приемов и процедур, необходимых к соблюдению при переводе данных видов документов;
- освоение приемов перевода оригинальных фрагментов чертежных материалов с обсуждением особенностей перевода данного вида документов.

1. Место дисциплины в структуре ООП ВО

Шифр дисциплины в учебном плане – Б1.Б.ДВ.01.01

Дисциплина относится к обязательной части блока Б1 учебного плана направления 2.15.04.02 Технологические машины и оборудование с ФГОС ВО.

Общая трудоемкость дисциплины составляет 5 зачетные единицы, 180 часа.

2. Требования к результатам освоения дисциплины:

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование у обучаемого следующих компетенций:

Код компетенции	Формулировка компетенции
ОК-1	способностью совершенствовать и развивать свой интеллектуальный и общекультурный уровень
ОК-5	способностью самостоятельно применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для приобретения новых знаний и умений, в том числе в новых областях, непосредственно не связанных со сферой деятельности
ОК-6	способностью свободно пользоваться литературной и деловой письменной и устной речью на государственном языке Приднестровской Молдавской Республики, создавать и редактировать тексты профессионального назначения, владением иностранным языком как средством делового общения
ПК-7	способностью к работе в многонациональных коллективах, в том числе при работе над междисциплинарными и инновационными проектами, создавать в коллективах отношения делового сотрудничества
ПК-22	способностью и готов использовать современные психолого-педагогические теории и методы в профессиональной деятельности

В результате освоения дисциплины «Деловой Иностранный язык (Английский язык)» обучающиеся должны:

3.1. Знать:

- особенности видов деятельности, сопутствующих выполнению переводческих задач, и принципы организации перевода в сфере науки и техники;
- структуру и взаимодействие видов переводческой деятельности в рамках работы над переводческим проектом в сфере науки и техники;
- функциональные, структурные и стилистические особенности базовых видов документов, таких как различные виды научных работ, инструкции, контрактные документы, стандарты и патенты.
- систему и структуру языка науки и техники;
- слова и выражения в рамках дисциплины;
- наиболее авторитетные словари, справочно-информационные базы, электронные ресурсы по тематике курса и уметь работать с ними.

3.2. Уметь:

- решать переводческие задачи и осуществлять переводы в сфере науки и техники;
- осуществлять виды переводческой деятельности в рамках работы над переводческим проектом в сфере науки и техники;
- проводить предпереводческий анализ научно-технических текстов;
- осуществлять перевод текстов научно-технической направленности;

- осуществлять редактирование текстов научно-технической направленности;
- догадываться о смысле, выраженном имплицитно и о значении незнакомых слов по контексту;
- анализировать и обобщать информацию;

3.3. Владеть:

- основными особенностями различных видов научно-технической литературы;
- навыками письменной речи;
- техникой запоминания новых лексических единиц для пополнения словарного запаса.
- методом осуществления анализа научно-технических текстов;
- приемами перевода и редактирования научно-технических текстов;
- основными технологиями использования программного обеспечения при работе с текстовыми, графическими и чертежными материалами.
- приемами перевода сложных синтаксических конструкций;
- приемами перевода научно-технических текстов различных видов и различной направленности.

3. Структура и содержание дисциплины (модули)

4.1 Распределение трудоемкости в з.е./часах по видам аудиторной и самостоятельной работы студента по семестрам

Се- местр	Количество часов							Форма итогового контроля
	Трудоем кость з.е./ часы	В том числе						
		Аудиторных				Самост. работы	Контроль	
		Всего	Лекции	Практ. занятия	Лабора- торные работы			
1	2/72	36	-	-	36	36	-	-
2	3/108	36	-	-	36	36	36	Экзамен
Итого:	5/180	72	-	-	72	72	36	Экзамен

4.2 Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов			
		Всего	Аудиторная работа		Внеауд. работа (СР)
			ЛР	ПЗ	
1	1 раздел Вводный курс. Особенности перевода текстов научно-технической литературы. Жанры научно-		18		18

	технической литературы. Происхождение и специфика перевода терминов. Перевод безэквивалентной лексики. Перевод сокращений.				
2	2 раздел Лексико-грамматические особенности перевода. Образование фирменных наименований. Лексико-грамматические проблемы, возникающие при переводе. Грамматические, стилистические и лексические особенности английского языка.		18		18
3	3 раздел Специфика составления документов. Патенты: основные понятия и термины. Проектные материалы. Резюме изобретателя. Техническое описание.		18		18
4	4 раздел Переводческие задачи технического характера. Ориентировочная раскладка времени. Инструкция по эксплуатации.		18		18
Контроль			36		
Итого:		180	72+36		72

3.3 Тематический план по видам учебной деятельности

Лекции

Не предусмотрены учебным планом

Практические занятия

Не предусмотрены учебным планом

Лабораторные работы

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем часов	Тема занятия	Учебно-наглядные пособия
1	1	2	Особенности перевода текстов научно-технической литературы.	Б.Н.Климзо «Ремесло технического переводчика»
2	1	2	Жанры научно-технической литературы.	Б.Н.Климзо «Ремесло технического переводчика»

3	1	2	Виды научно-технической литературы.	Б.Н.Климзо «Ремесло технического переводчика»
4	1	2	Происхождение и специфика перевода терминов	Б.Н.Климзо «Ремесло технического переводчика»
5	1	2	Перевод безэквивалентной лексики.	Б.Н.Климзо «Ремесло технического переводчика»
6	1	2	Модульный контроль.	Раздаточный материал
7	1	2	Перевод сокращений.	Б.Н.Климзо «Ремесло технического переводчика»
8	1	2	Перевод текстов НТЛ.	Раздаточный материал
9	1	2	Лексико-грамматические особенности перевода.	Б.Н.Климзо «Ремесло технического переводчика»
10	2	2	Образование фирменных наименований.	Б.Н.Климзо «Ремесло технического переводчика»
11	2	2	Лексико-грамматические проблемы, возникающие при переводе.	Б.Н.Климзо «Ремесло технического переводчика»
12	2	2	Грамматические, стилистические и лексические особенности английского языка.	Б.Н.Климзо «Ремесло технического переводчика»
13	2	2	Морфологические особенности перевода.	Б.Н.Климзо «Ремесло технического переводчика»
14	2	2	Сопоставительный анализ перевода пассивных конструкций в текстах НТЛ.	Б.Н.Климзо «Ремесло

				технического переводчика»
15	2	2	Модульный контроль.	Раздаточный материал
16	2	2	Межъязыковые паронимы и их использование в речи.	Б.Н.Климзо «Ремесло технического переводчика»
17	2	2	Перевод текстов НТЛ.	Раздаточный материал
18	2	2	Патенты: основные понятия и термины.	Б.Н.Климзо «Ремесло технического переводчика»
19	3	2	Проектные материалы.	Б.Н.Климзо «Ремесло технического переводчика»
20	3	2	Резюме изобретателя.	Б.Н.Климзо «Ремесло технического переводчика»
21	3	2	Техническое описание.	Б.Н.Климзо «Ремесло технического переводчика»
22	3	2	Авторские неологизмы.	Б.Н.Климзо «Ремесло технического переводчика»
23	3	2	Модульный контроль	Раздаточный материал
24	3	2	Слова-ловушки и «громкие» слова.	Б.Н.Климзо «Ремесло технического переводчика»
25	3	2	Штамп-модели.	Раздаточный материал
26	3	2	Интернет - ловушки.	Б.Н.Климзо «Ремесло технического переводчика»
27	3	2	Индивидуальные недостатки авторов.	Б.Н.Климзо «Ремесло технического

				переводчика»
28	4	2	Информационные технологии и перевод.	Б.Н.Климзо «Ремесло технического переводчика»
29	4	2	Технические неологизмы.	Б.Н.Климзо «Ремесло технического переводчика»
30	4	2	Редактирование научно- технического текста.	Б.Н.Климзо «Ремесло технического переводчика»
31	4	2	Оценка письменного технического перевода.	Б.Н.Климзо «Ремесло технического переводчика»
32	4	2	Работа со словарём.	Б.Н.Климзо «Ремесло технического переводчика»
33	4	2	Модульный контроль	Раздаточный материал
34	4	2	Работа со статьёй.	Раздаточный материал
35	4	2	Просмотр и форматирование текстовой информации.	Раздаточный материал
36	4	2	Письменный перевод текста профессиональной направленности.	Б.Н.Климзо «Ремесло технического переводчика»
Итого:		72		

МП – методическое пособие, ММП – мультимедиа–презентация, КЗ –карточки с заданиями

Самостоятельная работа студента

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид СРС	Трудоемкость (в часах)
Раздел 1.	1	Topic: Career in Engineering . СРС №1 1. прочитать и перевести текст 2. ответить на вопросы	6

Раздел 1.	2	Topic: Modern industrial engineering. CPC №2 1. работа со словарем. 2. ответить на вопросы по тексту 3. пересказать текст	6
Раздел 1.	3	Topic: Plans for Future CPC №3 1. прочитать и перевести текст 2. ответить на вопросы	6
Раздел 2.	4	Text: Protection and Control Equipment CPC №4 1. выписать предложения с новыми словами и перевести их 2. отработать чтение текста 3. задать вопросы	6
Раздел 2.	5	Topic: Official Papers. CPC №5 1. выписать предложения с новыми словами и перевести их 2. составить диалоги 3. задать вопросы	6
Раздел 2.	6	Тема: Revision. Control test CPC №6 Подготовка к контрольной работе	6
Раздел 3.	7	Topic: What is Engineering? CPC №7 Пересказ	6
Раздел 3.	8	Topic: : Industrial Application of D.C. Generators. CPC №8 1. работа со словарем 2. прочитать предложения с новыми словами и перевести их 3. беседа по теме	6
Раздел 3.	9	Topic: Viewing and Formatting a text. CPC №9 1. работа со словарем 2. прочитать предложения с новыми словами и перевести их 3. беседа по теме	6
Раздел 4	10	Topic: «Job Interview» CPC №10 Реферат	6
Раздел 4	11	Topic: «Employee & Employer» CPC №11 Доклад Письменный перевод текста профессиональной направленности 20 000 знаков.	12
Итого:			72

5. Примерная тематика курсовых проектов (работ)

Курсовых работ не предусмотрено.

6. Образовательные технологии

Семестр	Вид занятия (Л, ПЗ, ЛР)	Используемые интерактивные образовательные технологии	Количество часов
1	ЛР	Технология коммуникативного обучения.	8
	ЛР	Технология тестирования.	8
	ЛР	Информационно-коммуникационные технологии.	8
	ЛР	Проектная технология.	8
2	ЛР	Технология обучения в сотрудничестве.	8
	ЛР	Проектная технология.	8
	ЛР	Технология тестирования.	8
	ЛР	Технология коммуникативного обучения.	16
Итого:			72

6.1 Обеспеченность обучающихся учебниками, учебными пособиями

№ п/п	Наименование учебника, учебного пособия	Автор	Год издания	Ко-во экземпляров	Электронная версия	Место Размещения электронной версии
	Основная литература					http://spsu.ru
1.	Грамматика, Сборник упражнений	Голицынский Ю.Б	2011	-	Эл. версия	https://nashol.com
2.	Английский язык для студентов – бакалавров	Жосан Д.К.	2015	-	Эл. версия	http://spsu.ru

	1 курса неязыковых профилей					
3.	Английский язык для инженеров, English for Engineers	Коваленко И.Ю.	2015	-	Эл. версия	https://nashol.com
4.	Ремесло технического переводчика	Климзо Б.Н.	2011	-	Эл. версия	http://nsc.ru
5.	English for Electrical Engineers: практикум по английскому языку.	Шульга С.Я.	2019	-	Эл. версия	http://spsu.ru
6.	Тексты для дополнительног о чтения по английскому языку	Якубовская А.А.	2014	-	Эл. версия	http://spsu.ru
	Дополнительна я литература					
7.	Electrical and mechanical engineering	<i>Eric H. Glendinning</i>	2000	-	Эл. версия	https://rutracker.org/
8.	Oxford English for Electronics	<i>Eric H. Glendinning</i>	2000	-	Эл. версия	
9.	Общий курс научно- технического перевода	<i>Коваленко А.Я.</i>	2004	-	Эл. версия	http://www.tnu.in.ua
10.	Английский язык без проблем	Кубарьков Г.Л.	2011	-	Эл. версия	https://nashol.com
11.	English Verbs and Tenses	Kenna Bourke	2003	-	Эл. версия	http://en.bookfi.net/
12.	Grammar Spectrum2	Mark Harrison	2009	-	Эл. версия	https://rutracker.org/
13.	Современный англо-русский, русско- английский словарь	Мюллер В.К.	2016	-	Эл. версия	https://nashol.com/
14.	Grammar Spectrum2	Norman Coe	2009	-	Эл. версия	https://rutracker.org/
15.	Electrical Engineering	Тюнина Е.В.	2005	50	-	-

Итого по дисциплине: печатных изданий - 7 %; электронных - 93 %

6.2. Программное обеспечение и Интернет- ресурсы

<http://www.perfekt.ru/dictionaries/tech.html>

<http://engmaster.ru/topic/3043>

http://www.english-easy.info/tests/tests_Modal_Verbs.php

<http://www.study.ru/test/testlist.php?id=124>

<http://www.study.ru/test/testlist.php?id=124>

7. Материально – техническое обеспечение дисциплины (модуля):

- компьютерный класс
- методические разработки и основная литература в электронном варианте;
- проектор
- ноутбук

8. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины

Рабочая учебная программа по дисциплине «Деловой иностранный язык» составлена в соответствии с требованиями Федерального Государственного образовательного стандарта ВО с учетом рекомендаций ООП ВО по направлению 2.15.04.02 ТЕХНОЛОГИЧЕСКИЕ МАШИНЫ И ОБОРУДОВАНИЕ и учебного плана магистерской программы «Инновация и рынок машин и оборудования. Машины и аппараты промышленной экологии».

Согласно требованиям Государственного федерального стандарта, магистр по окончании курса иностранного языка должен обладать сформированной коммуникативной компетенцией. Следовательно, занятия направлены на развитие умений и навыков чтения и перевода письменной речи на профессионально-ориентированные темы на базе изучения аутентичных иноязычных материалов, языковых особенностей иностранных материалов (профессиональной лексики, фразеологии, синтаксиса и стиля), а также принципов и техники перевода подобных материалов.

В процессе работы на занятиях поэтапно отрабатываются навыки письменного перевода письменного текста (зрительно-письменный перевод) и устного перевода письменного текста (зрительно-устный перевод), затем отрабатываются навыки устного перевода на слух (односторонний и двусторонний перевод с элементами абзацно-фразового и последовательного перевода).

В ходе подготовки и во время занятия рекомендуется следующая последовательность работы. Во время подготовки к занятию обучающийся должен подготовить необходимую информацию по заданной тематике, выполнить ряд тренировочных упражнений, включающих письменные и устные задания. Работу в аудитории целесообразно начинать с рассмотрения определённых языковых явлений на базе аутентичных научно-технических текстов по специальности. Затем, после объяснения трудностей перевода преподавателем, обучаемым предлагается самостоятельная работа по выявлению характерных грамматических, лексических, стилистических и морфологических особенностей двух языков. При прорабатывании выполненных студентами переводов, эффективным методом проверки может являться самоконтроль и самостоятельная проверка обучаемыми друг друга. Таким образом, учитывается мотивационный аспект и усиливается интерес к изучаемой дисциплине.

При подготовке к занятиям преподаватель должен позаботиться об иллюстративном материале и технических средствах обучения заблаговременно. Иллюстративный материал, аудио- и видеозаписи можно использовать для закрепления, повторения и введения нового материала и для проверки знания и усвоения терминологии, фактического материала или процесса, для контроля качества подготовки домашних заданий.

Домашнее задание должно включать изучение новой лексики, зрительно-письменный и зрительно-устный перевод, в сочетании с пересказом текста и выполнением определенных упражнений. Изучение каждой темы должно заканчиваться письменной контрольной работой

или переводом со словарем 1300--1600 знаков за 45 мин. или сообщением по данной теме на языке с переводом.

Предложенные методические рекомендации носят рекомендательный характер. Преподаватель должен исходить из конкретной обстановки, учитывать уровень языковой подготовки студентов. Широкое использование технических средств обучения позволяет добиваться оптимальной интенсификации учебного процесса и достигать необходимой эффективности в обучении студентов в процессе формирования и совершенствования иноязычной коммуникативной компетенции.

Одним из важных вопросов языковой подготовки бакалавров в неязыковых вузах является организация и проведение **самостоятельной работы** студентов. Известно, что при статке времени на аудиторных занятиях, большое значение в процессе обучения иностранному у приобретает дидактический потенциал самостоятельной работы студентов.

Здесь необходимо учитывать *организационные* и *методические* факторы, влияющие на самостоятельную работу в целом, а также специфику содержания обучения с учётом избранного авления. *Организационные* факторы предполагают учёт бюджета времени, учебную литературу и но-лабораторную базу. В *методические* факторы включены планирование, обучение методам и вление самостоятельной работой студентов. Специфика рассматриваемой группы студентов полагает, что одними из базовых моментов организации самостоятельной работы по ированию речевой компетенции являются: определение цели самостоятельной работы — :айшей и отдаленной; подбор учебных материалов согласно направления подготовки; разработка :мы заданий для всех видов речевой деятельности; принимая во внимание творческую :вляющую будущей профессии, потенциальная возможность студентов сделать независимый р объекта изучения с обоснованием этого выбора; определение формы и времени самоконтроля :ным осознанием студентом личностной значимости результатов его работы.

Целью самостоятельной работы студентов по иностранному языку в неязыковом вузе :тся формирование навыков работы с иноязычными профессионально ориентированными :никами информации, что предполагает чтение, перевод, творческое переосмысление :рмации, её личностная оценка и последующее использование, а также совершенствование :ков устной речи в рамках общеобразовательной и профессиональной тематики.

Благодаря определённой свободе, обозначенной преподавателем в вопросах выбора :нтами некоторых объектов поиска, наблюдения и анализа, у обучаемых возрастает потребность :рческой деятельности, в поиске возможных путей и средств актуализации накопленных знаний, :ков и умений.

Известно, что самостоятельная работа выполняет познавательную, обучающую и :тательную функции, т.е. расширяет и углубляет полученные на занятиях знания, развивает :ируемые умения и навыки, воспитывает самостоятельность, творчество, усиливает личную :вацию. Это выдвигает определенные требования к качеству используемой профессиональной :нтированной литературы и к методической организации процесса обучения. Качество учебного :иала обеспечивается тщательным отбором профориентированных текстов, способствующих :ированию у студентов иноязычной речевой компетенции. На наш взгляд, наиболее :ективными в обучающем, познавательном и социокультурном аспектах являются :изованные тексты, так как они включают в себя наряду с вербальным, визуальный компонент. :ктивность методической организации процесса обучения напрямую зависит от разработки :мы заданий на формирование иноязычной речевой компетенции. Работая самостоятельно над :ником, студенту не следует пренебрегать комментариями, приложениями, схемами, таблицами, а :ходимо читать, осмысливать их, и следовательно, знания становятся прочнее.

При работе над темой самостоятельно, студент должен прочитать необходимый текст, :вить план прочитанного материала, подобрать ключевые слова и выражения, составить 5 – 6 :осов по тексту, пересказать текст, быть готовым обсуждать этот текст с однокурсниками или

одавателем во время промежуточной и итоговой аттестации.

Также в качестве рекомендации можно предложить использование Интернет-ресурсов для поиска информации по заданиям самостоятельной работы, активно расширять и обогащать фразово-словарный запас, посредством чтения аутентичных текстов и просмотра оригинальных фильмов. Осуществлять самоконтроль по пройденному материалу и повышать мотивацию в профессионально-бытовом аспектах изучения иностранного языка.

9. Технологическая карта дисциплины

Курс 1 семестр 1

Группа ИТ20ДР68ТО

Преподаватели, ведущий практические занятия – Якубовская А.А.

Кафедра: «Машиноведения и технологического оборудования»

Наименование дисциплины/курса	Уровень образования (бакалавриат, специалитет, магистратура)	Статус дисциплины в учебном плане (А, Б)	Количество ЗЕ	
Иностранный язык	магистратура	Б	2	
СМЕЖНЫЕ ДИСЦИПЛИНЫ ПО УЧЕБНОМУ ПЛАНУ:				
«Иностранный язык»				
БАЗОВЫЙ МОДУЛЬ (проверка знаний и умений по дисциплине)				
Тема, задание или мероприятие текущего контроля	Виды текущей аттестации	Аудиторная или внеаудиторная	Минимальное количество баллов	Максимальное количество Баллов
Тест №1	Т1	аудиторная	12	25
Лабораторное занятие №1	ЛЗ 1	аудиторная	1,5	3
Лабораторное занятие №2	ЛЗ 2	аудиторная	1,5	3
Лабораторное занятие №3	ЛЗ 3	аудиторная	1,5	3
Лабораторное занятие №4	ЛЗ 4	аудиторная	1,5	3
Лабораторное занятие №5	ЛЗ 5	аудиторная	1,5	3
Лабораторное занятие №6	ЛЗ 6	аудиторная	1,5	3
Лабораторное занятие №7	ЛЗ 7	аудиторная	1,5	2,5
Лабораторное занятие №8	ЛЗ 8	аудиторная	1,5	2,5
Лабораторное занятие №9	ЛЗ 9	аудиторная	1	2
РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ	РК		25	50
Тест №2	Т2	аудиторная	13	25
Лабораторное занятие №10	ЛЗ 10	аудиторная	1,5	3
Лабораторное занятие №11	ЛЗ 11	аудиторная	1,5	3
Лабораторное занятие №12	ЛЗ 12	аудиторная	1,5	3
Лабораторное занятие №13	ЛЗ 13	Аудиторная	1,5	3
Лабораторное занятие №14	ЛЗ 14	Аудиторная	1,5	3
Лабораторное занятие №15	ЛЗ 15	Аудиторная	1,5	3
Лабораторное занятие №16	ЛЗ 16	Аудиторная	1	2,5
Лабораторное занятие №17	ЛЗ 17	Аудиторная	1	2,5
Лабораторное занятие №18	ЛЗ 18	Аудиторная	1	2
РУБЕЖНАЯ АТТЕСТАЦИЯ	РА		25	50

	Итого	50	100
--	--------------	-----------	------------

Необходимый минимум для получения итоговой оценки или допуска к промежуточной аттестации 50 баллов.

Курс 1 семестр 2

Группа ИТ20ДР68ТО

Преподаватели, ведущий практические занятия – Якубовская А.А.

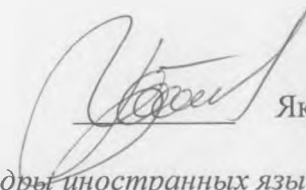
Кафедра: «Машиноведения и технологического оборудования»

Наименование дисциплины/курса	Уровень образования (бакалавриат, специалитет, магистратура)	Статус дисциплины в учебном плане (А, Б)	Количество ЗЕ	
Иностранный язык	магистратура	Б	3	
СМЕЖНЫЕ ДИСЦИПЛИНЫ ПО УЧЕБНОМУ ПЛАНУ:				
“Иностранный язык”				
БАЗОВЫЙ МОДУЛЬ (проверка знаний и умений по дисциплине)				
Тема, задание или мероприятие текущего контроля	Виды текущей аттестации	Аудиторная или внеаудиторная	Минимальное количество баллов	Максимальное количество Баллов
Тест №1	Т1	аудиторная	12	25
Лабораторное занятие №1	ЛЗ 1	аудиторная	1,5	3
Лабораторное занятие №2	ЛЗ 2	аудиторная	1,5	3
Лабораторное занятие №3	ЛЗ 3	аудиторная	1,5	3
Лабораторное занятие №4	ЛЗ 4	аудиторная	1,5	3
Лабораторное занятие №5	ЛЗ 5	аудиторная	1,5	3
Лабораторное занятие №6	ЛЗ 6	аудиторная	1,5	3
Лабораторное занятие №7	ЛЗ 7	аудиторная	1,5	2,5
Лабораторное занятие №8	ЛЗ 8	аудиторная	1,5	2,5
Лабораторное занятие №9	ЛЗ 9	аудиторная	1	2
РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ	РК		25	50
Тест №2	Т2	аудиторная	13	25
Лабораторное занятие №10	ЛЗ 10	аудиторная	1,5	3
Лабораторное занятие №11	ЛЗ 11	аудиторная	1,5	3
Лабораторное занятие №12	ЛЗ 12	аудиторная	1,5	3
Лабораторное занятие №13	ЛЗ 13	Аудиторная	1,5	3
Лабораторное занятие №14	ЛЗ 14	Аудиторная	1,5	3
Лабораторное занятие №15	ЛЗ 15	Аудиторная	1,5	3
Лабораторное занятие №16	ЛЗ 16	Аудиторная	1	2,5
Лабораторное занятие №17	ЛЗ 17	Аудиторная	1	2,5
Лабораторное занятие №18	ЛЗ 18	Аудиторная	1	2
РУБЕЖНАЯ АТТЕСТАЦИЯ	РА		25	50
Итого			50	100

Рабочая программа дисциплины «Деловой иностранный язык (английский)» разработана в соответствии с требованиями Государственного образовательного стандарта ВО по направлению подготовки **2.15.04.02 Технологические машины и оборудование** и основной профессиональной образовательной программы (учебного плана) по профилю подготовки «**Инновация и рынок машин и оборудования. Машины и аппараты промышленной экологии**».

Составитель рабочей программы

ст. преподаватель кафедры иностранных языков

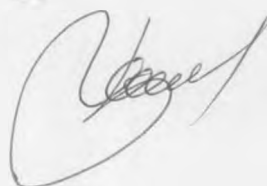


Якубовская А.А.

Рабочая программа утверждена на заседании *кафедры иностранных языков*
«25» 09 2020 г. протокол № 1

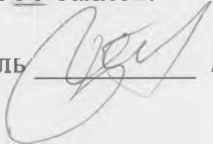
И.о. зав. кафедрой иностранных языков

«24» 09 2020 г.



А.А.Якубовская

Необходимый минимум для получения итоговой оценки или допуска к промежуточной аттестации 50 баллов.

Составитель  /Якубовская А.А., ст. преподаватель

Рабочая учебная программа рассмотрена научно-методической комиссией инженерно-технического института протокол №__ от «__» _____ 20__ г. и признана соответствующей требованиям Федерального Государственного образовательного стандарта и учебного плана по направлению 15.04.02 Технологические машины и оборудование.

Председатель НМК ИТИ

Зав. выпускающей кафедры, доцент



Е.И. Андрианова

В.Г. Звонкий